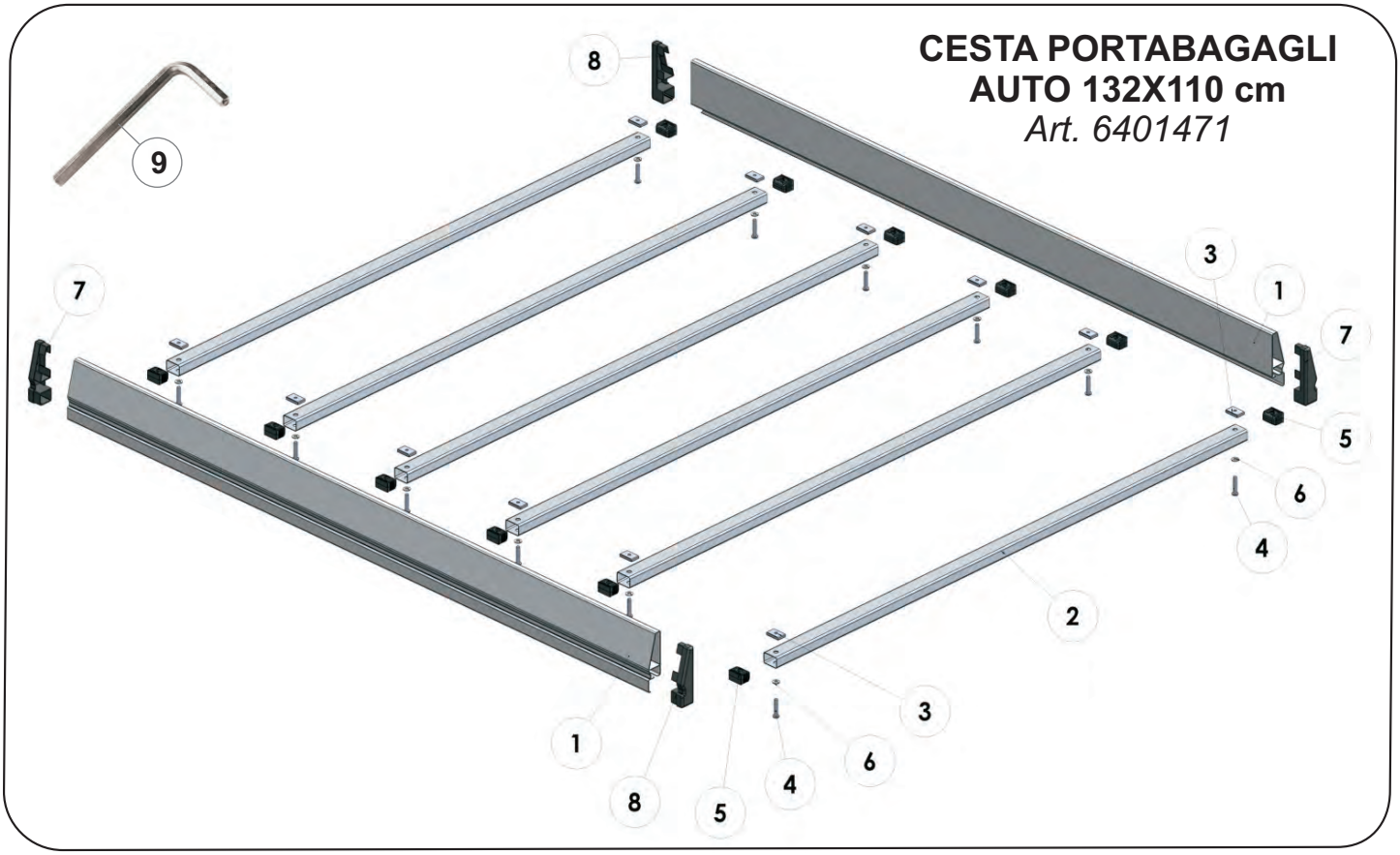
CESTA PORTABAGAGLI AUTO 132X110 cm....*Art. 6401471*
CESTA ALU CARGO MIDI 220X145 cm.....*Art. 6401472*
CESTA ALU CARGO MIDI 180X145 cm.....*Art. 6401473*

PORTATUTTO

Ⓘ Componenti | Ⓕ Composantes | Ⓔ Componentes | Ⓓ Componenten | GB Components





3052635 x12
3049523 x12
3043485 x12
3050602 x1



4069702 x2
4069703 x2

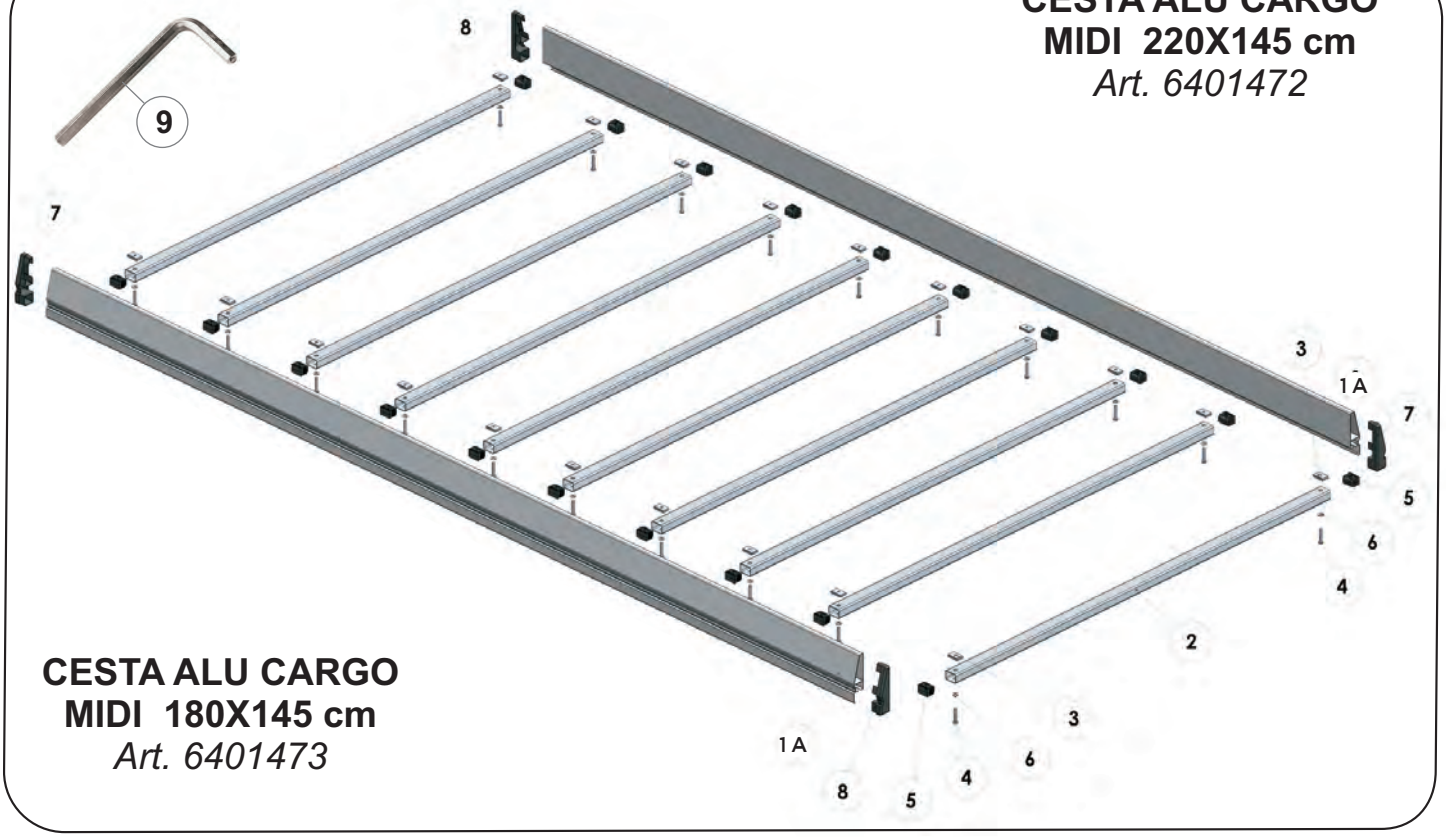


3018215 x8
4066221 x8
3018213 x4
3049539 x16
3052645 x16

3043476 x16
3043475 x16
3052600 x8
3049602 x16

ART. N.	NUMERO PARTE	QUANTITA'
1	3012125	2
2	3022221	6
3	3052635	12
4	3049523	12
5	4088862	12
6	3043485	12
7	4069702	2
8	4069703	2
9	3050602	1
10	3018215	8
11	4066221	8
12	3018213	4
13	3049539	16
14	3052645	16
15	3043476	16
16	3043475	16
17	3052600	8
18	3049602	16

CESTA ALU CARGO
MIDI 220X145 cm
Art. 6401472



CESTA ALU CARGO
MIDI 180X145 cm
Art. 6401473



3052635
3049523
3043485
3050602



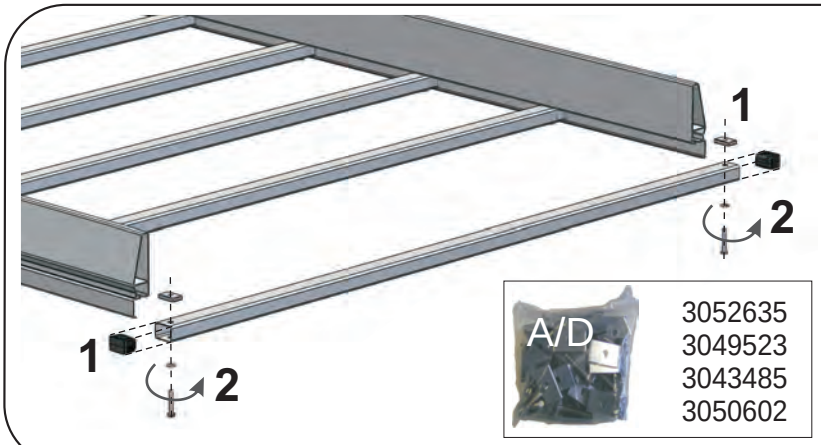
4069702 x2
4069703 x2

CESTA ALU CARGO MIDI 220X145 cm.....*Art. 6401472*

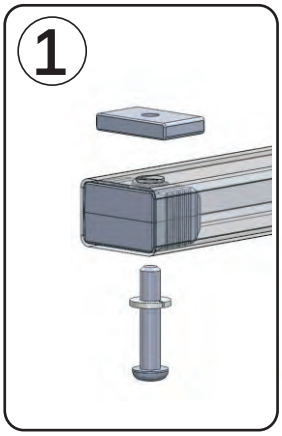
ART.N.	NUMERO PARTE	QUANTITA'
1A	3012126	2
2	3022231	10
3	3052635	20
4	3049523	20
5	4088862	20
6	3043485	20
7	4069702	2
8	4069703	2
9	3050602	1

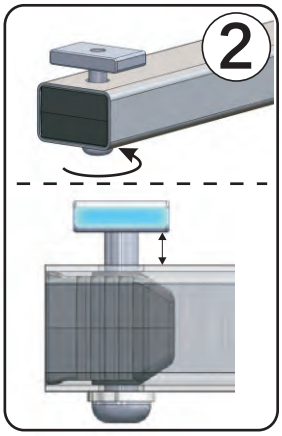
CESTA ALU CARGO MIDI 180X145 cm.....*Art. 6401473*

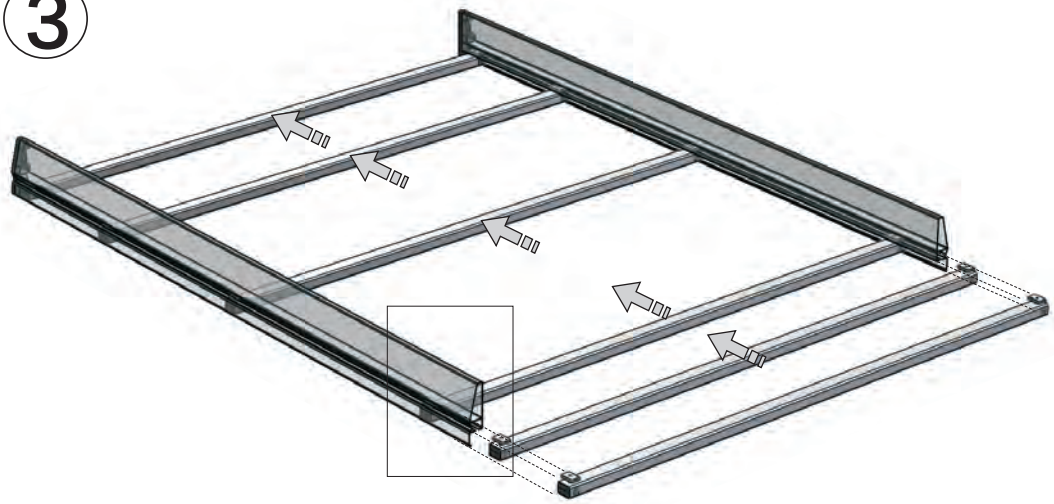
ART.N.	NUMERO PARTE	QUANTITA'
1A	3012126	2
2	3022231	8
3	3052635	16
4	3049523	16
5	4088862	16
6	3043485	16
7	4069702	2
8	4069703	2
9	3050602	1

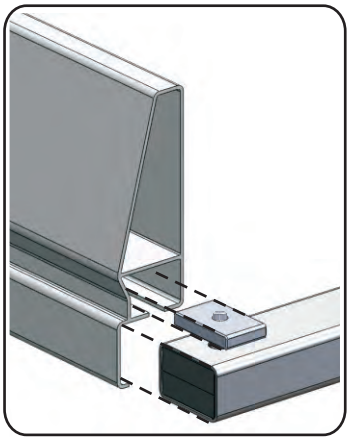


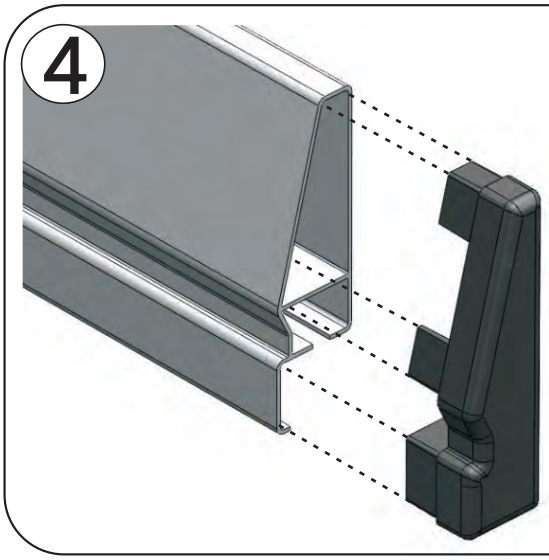
3052635
3049523
3043485
3050602

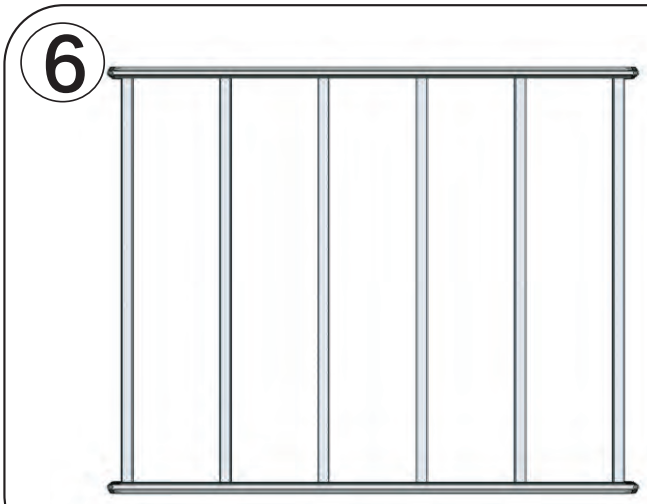


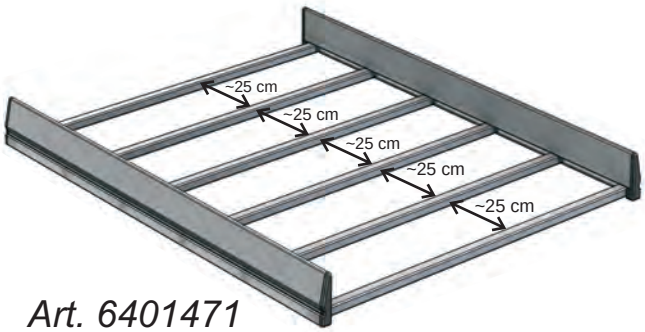




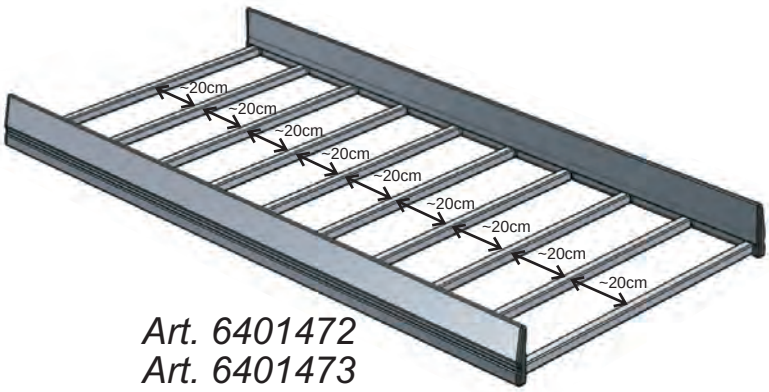








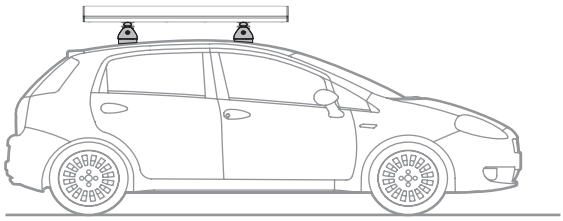
Art. 6401471



Art. 6401472
Art. 6401473



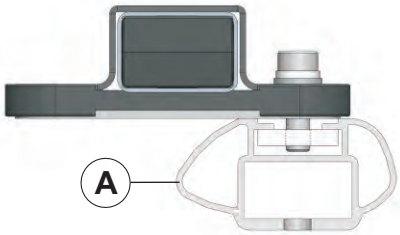
Art. 6401471

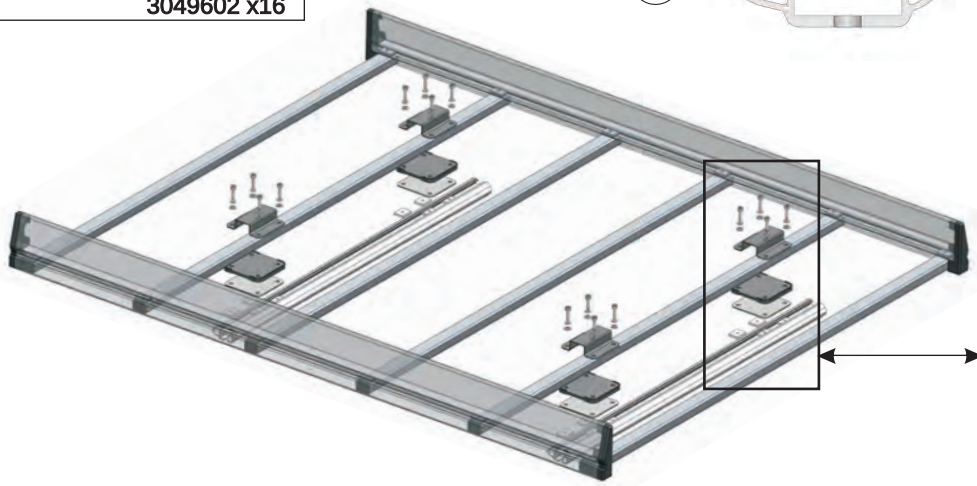


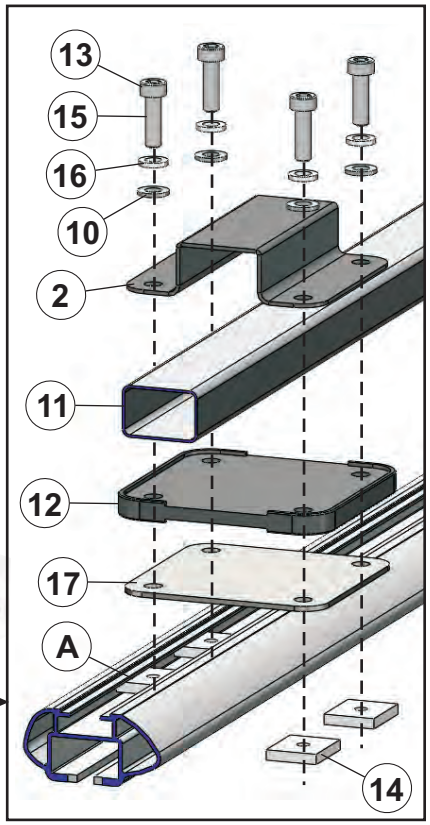
BARRE A BINARIO / BARRES AVEC GLISSIÈRE / BARRAS CON CANALETA / LASTENTRÄGERSCHIENEN MIT SCHIEBENUT / T-SLOT BARS Ⓐ



C	3018215 x8
	4066221 x8
	3018213 x4
	3049539 x16
	3052645 x16
	3043476 x16
	3043475 x16
	3052600 x8
	3049602 x16



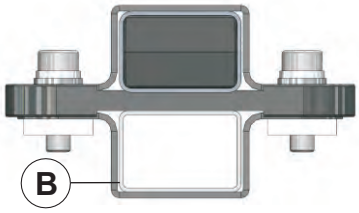


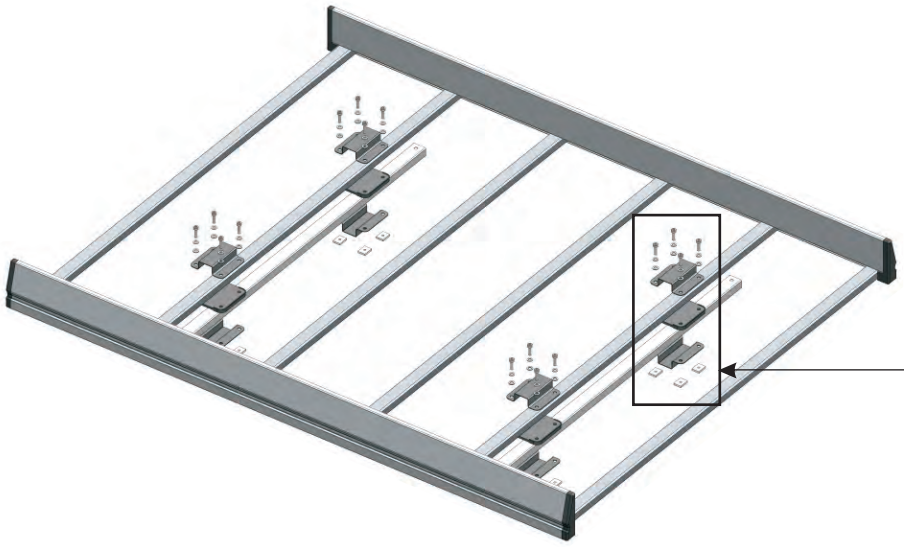


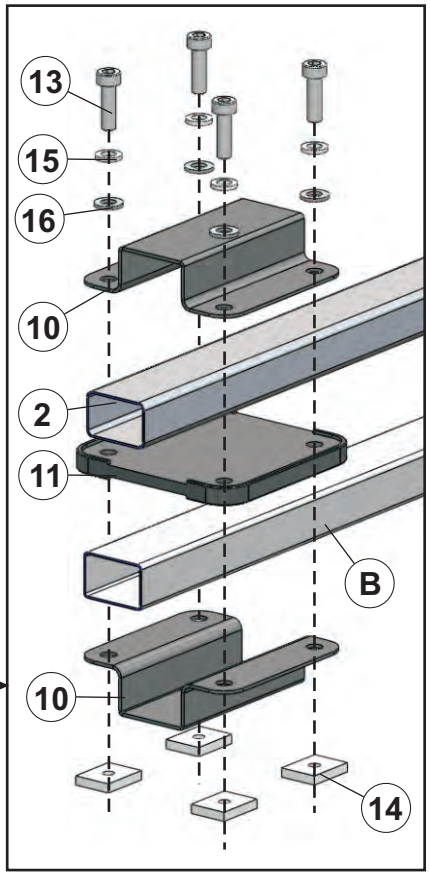
BARRE / BARRES / BARRAS / BARREN / BARS 30x20 Ⓑ



C	3018215 x8
	4066221 x8
	3018213 x4
	3049539 x16
	3052645 x16
	3043476 x16
	3043475 x16
	3052600 x8
	3049602 x16



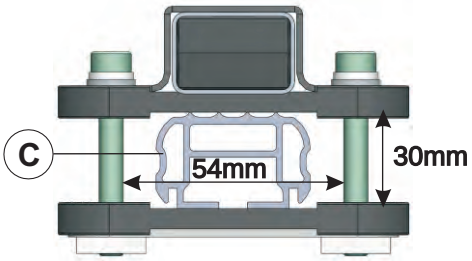


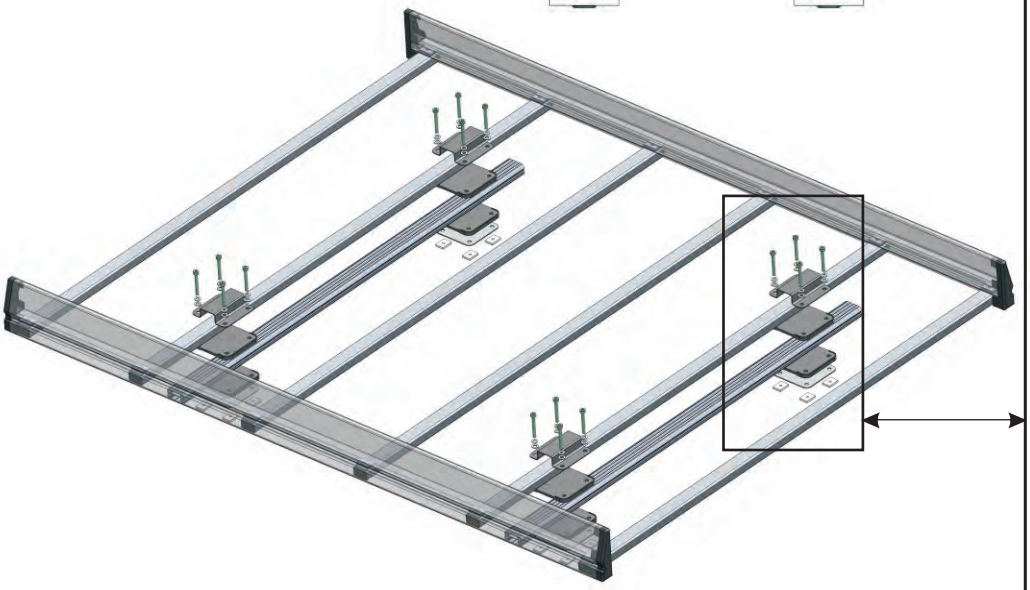


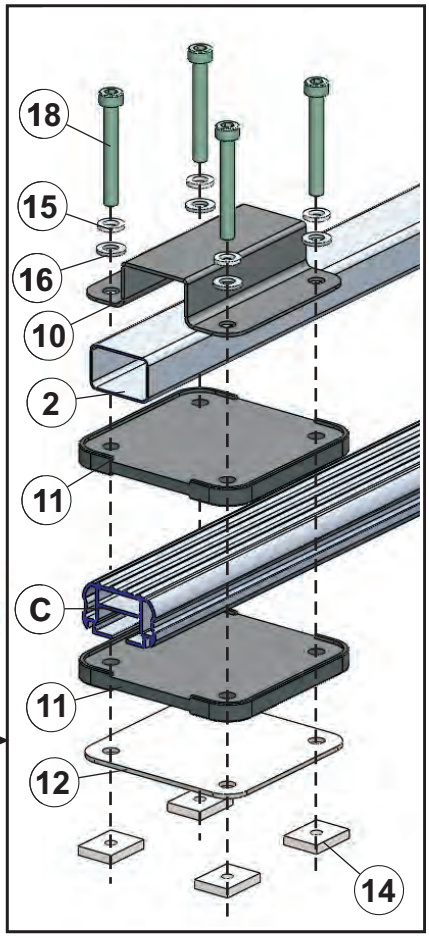
BARRE / BARRES / BARRAS / BARREN / BARS 54X30 (C)

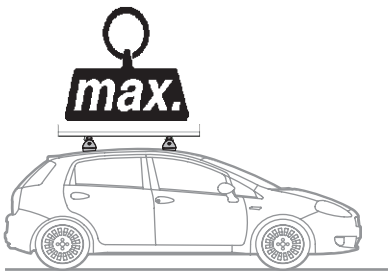


3018215 x8
4066221 x8
3018213 x4
3049539 x16
3052645 x16
3043476 x16
3043475 x16
3052600 x8
3049602 x16









Art. 6401471

Portata massima: consultare il manuale delle barre portatutto

Capacidad máxima: consulte el manual de las barras

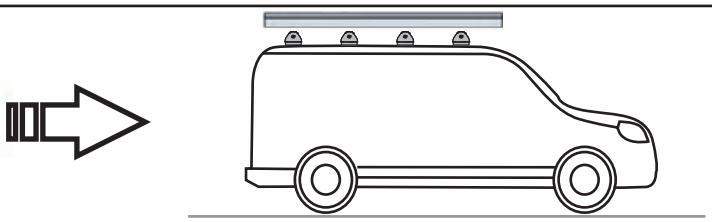
Capacité maximale: voir le manuel de le Porte-tout

Maximale Kapazität: Siehe Anleitung der Lastenträgerstreben

Max capacity: see the instructions for roof racks

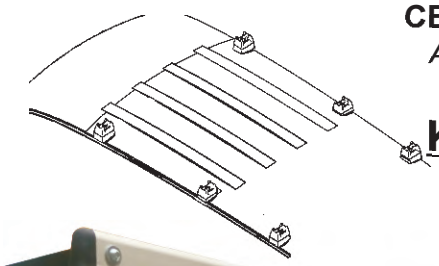
Ⓘ Montaggio su furgone | Ⓕ Montage sur sur le van | Ⓔ Montage sur en la furgoneta | Ⓓ Montage auf dem Lieferwagen | ⒼⒷ Mounting on vans

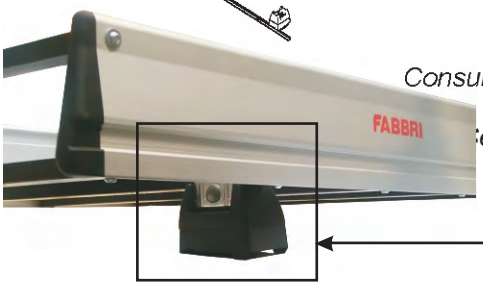




Art. 6401472 / Art. 6401473

PIEDI / PIEDS / PIES / Füße / FEET





CESTA ALU CARGO MIDI

Art. 6401472 / 6201473

+

KIT ALU CARGO

Art. 175XXXXX

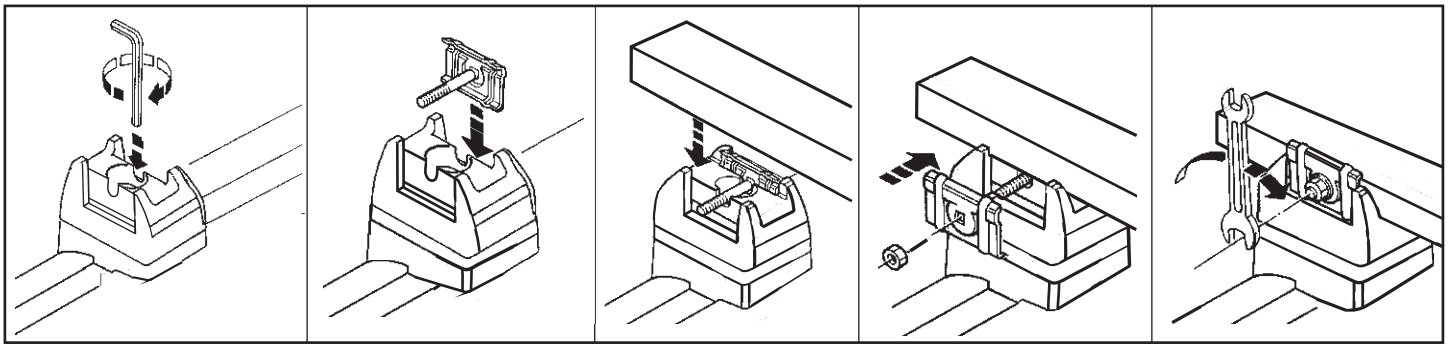
(non incluso)

(not included)

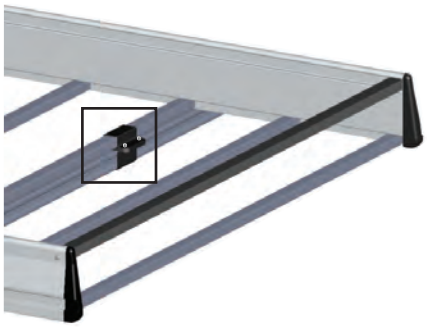
Consultare tabella applicativa su www.fabbri.info

See Application list on www.fabbri.info





BARRE / BARRES / BARRAS / BARREN / BARS **32x37 mm**



CESTA ALU CARGO MIDI

Art. 6401472 / 6201473

+

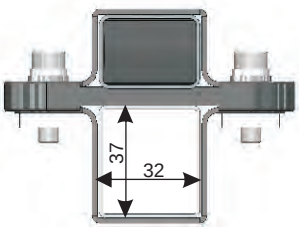
ALU CARGO ADAPTOR

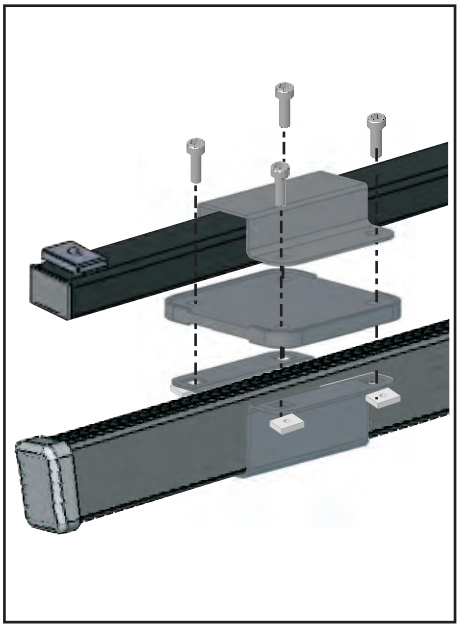
BARRE 32X37

Art. 6801821

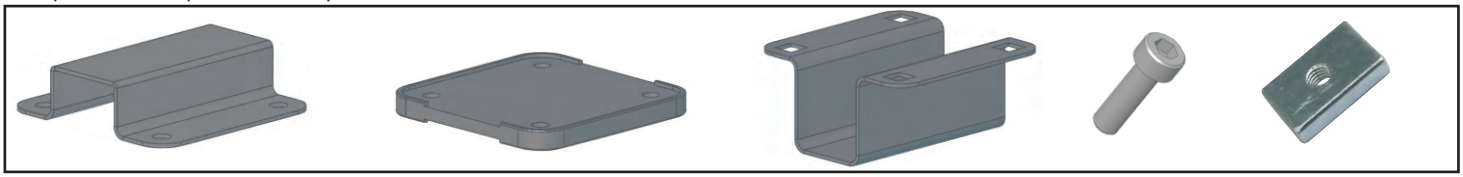
(non incluso)

(not included)

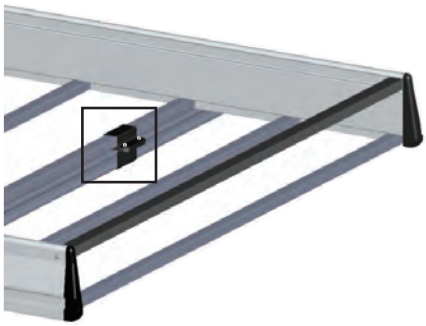




Componenti - Components - Composants

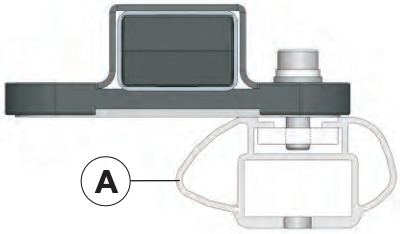


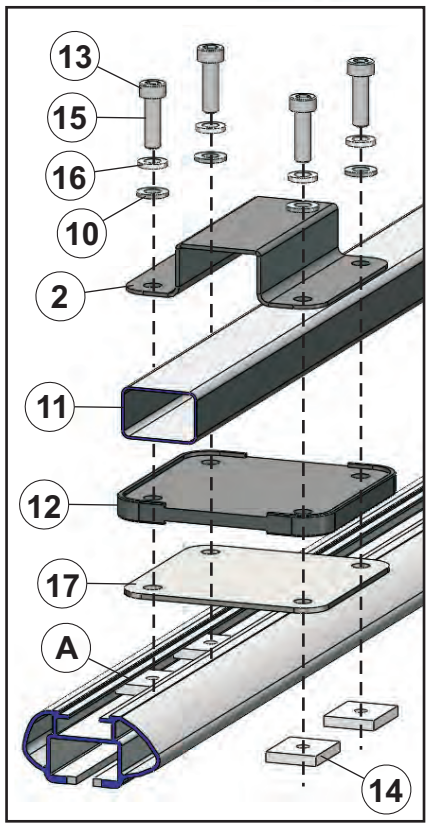
BARRE / BARRES / BARRAS / BARREN / BARS



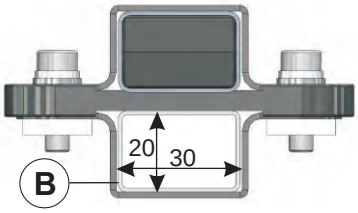
CESTA ALU CARGO MIDI
Art. 6401472 / 6201473
+
ADAPTORS ALU CARGO MIDI
BARRE MAX 54X30 E BINARIO
Art. 6801827
(non incluso)
(not included)

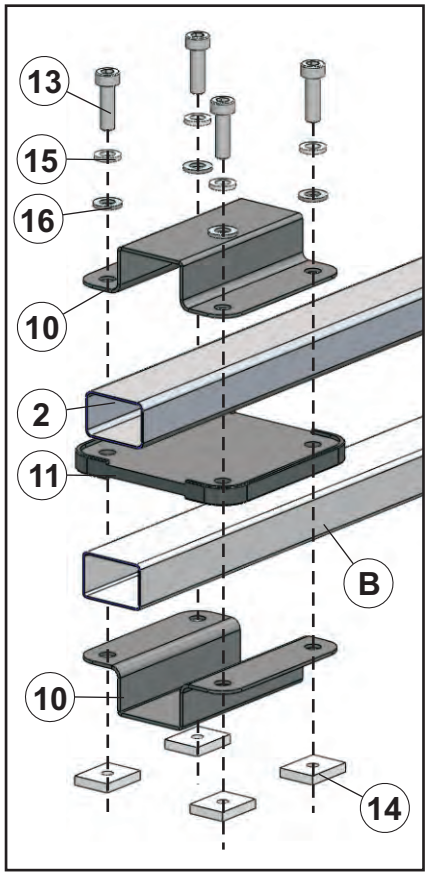
BARRE A BINARIO
BARRES AVEC GLISSIÈRE
BARRAS CON CANALETA /
LASTENTRÄGERSCHIENEN
MIT SCHIEBENUT
T-SLOT BARS
A



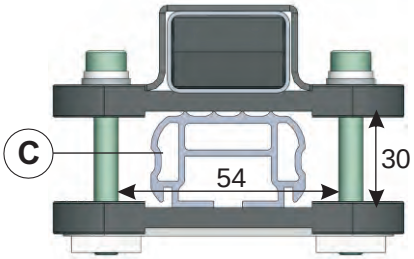


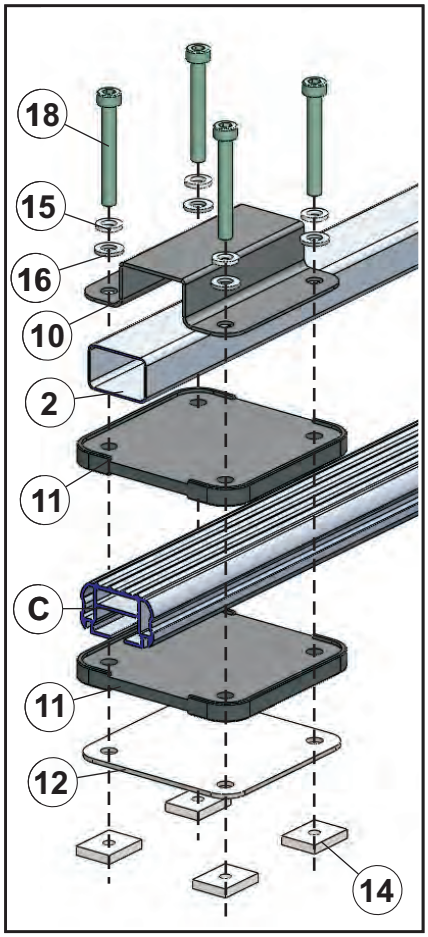
BARRE 30x20
BARRES 30x20
BARRAS 30x20
BARREN 30x20
BARS 30x20
B

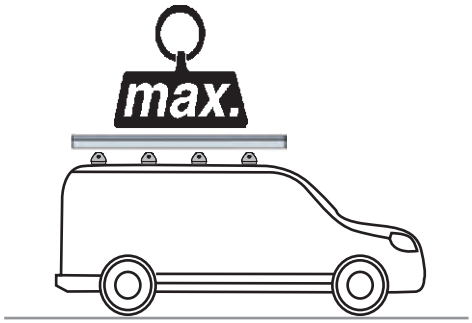




BARRE 54X30
BARRES 54X30
BARRAS 54X30
BARREN 54X30
BARS 54X30
C







Art. 6401472
Art. 6401473

Portata massima:
montato su barre= 25 kg per ogni adapter
montato su piedi: 25 kg per ogni piede

Capacidad máxima:
montado en barras = 25 kg para cada adaptador
montado en los pies: 25 kg para cada pie

Capacité maximale:
monté sur des barres = 25 kg pour chaque adaptateur
monté sur pieds: 25 kg par pied

Maximale Kapazität:
auf Stangen montiert = 25 kg für jeden Adapter
auf Füßen montiert: 25 kg pro Fuß

Maximum capacity:
mounted on bars = 25 kg for each adapter
mounted on feet: 25 kg for each foot

Maximale Belastung:
auf Stangen montiert = 25 kg für jeden Adapter
auf Füßen montiert: 25 kg pro Fuß

(I) AVVERTENZE **(F) AVERTISSEMENTS** **(GB) WARNINGS** **(D) HINWEISE** **(E) ADVERTENCIAS**

fig.1

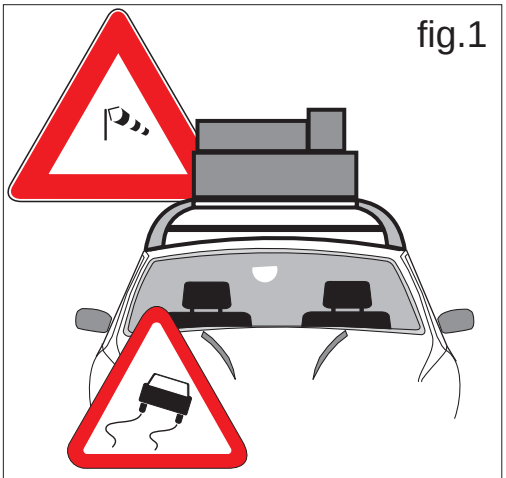


fig.2

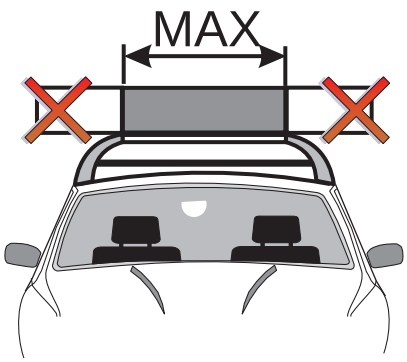


fig.3

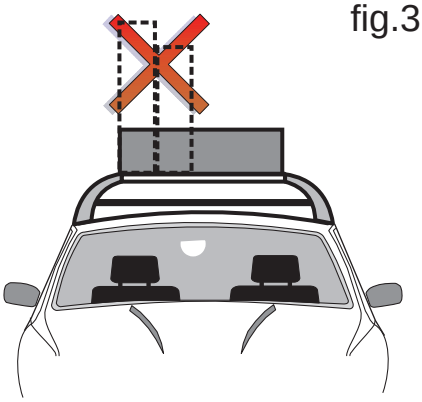


fig.4

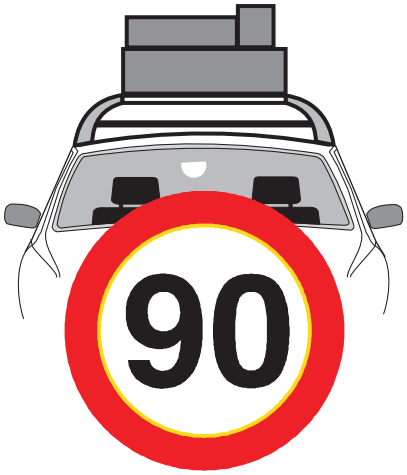
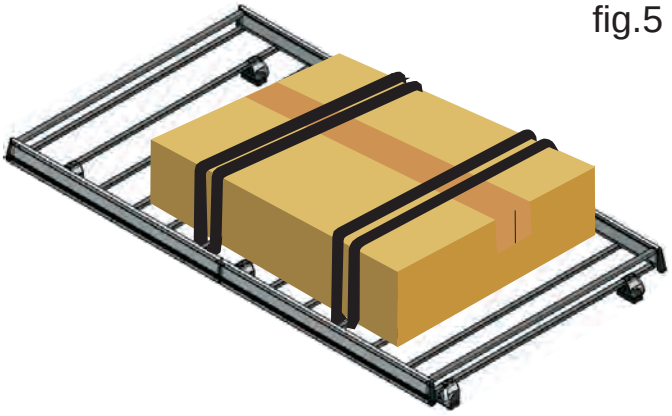


fig.5



(I) AVVERTENZE DI SICUREZZA

Il peso massimo trasportabile non deve superare quello previsto dal portapacchi e/o dal libretto dell'autovettura.
Eventuali carichi sulla vettura modificano l'assetto e il comportamento della stessa per cui SI DEVE OBBLIGATORIAMENTE moderare la velocità in base al carico presente sul portapacchi. In caso di forte vento, di strade dissestate o con molte curve ridurre ulteriormente la velocità in modo da non creare pericolo alla circolazione e/o terzi. (fig.1). Il carico deve essere distribuito uniformemente sul portapacchi (fig.3). Lo stesso non deve eccedere la larghezza delle barre (fig.2).E' vietato l'utilizzo di lacci elastici per il bloccaggio dei bagagli.
Verificare periodicamente lo stato di serraggio delle viti del portapacchi e di eventuali accessori.
In qualunque caso la velocità massima consigliata è di 90 Km/h (fig.4).
Nel caso di carichi particolarmente lunghi vincolare questi anteriormente e posteriormente alla vettura.
Utilizzare solo parti originali FABBRI PORTATUTTO. Non alterare la struttura del dispositivo per alcun motivo. Per eventuali ricambi rivolgersi SOLO al proprio concessionario FABBRI PORTATUTTO.
Per garantire una lunga durata al vostro accessorio si consiglia di pulire lo stesso regolarmente soprattutto nella stagione invernale.
Il vostro accessorio non può essere adibito a nessun tipo di utilizzo al di fuori di quello previsto dalle indicazioni.
L'inosservanza di tale regole può compromettere la vostra ed altrui sicurezza e annulla ogni responsabilità del costruttore.
Riporre in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini nel caso di non utilizzo del vostro accessorio FABBRI PORTATUTTO.

(GB) SAFETY WARNINGS

The maximum transportable weight must not exceed the weight set for the luggage rack and or by the car's handbook.
All loads on the car change the set-up and behaviour of the same and therefore the speed MUST BE OBLIGATORILY moderated in function to the load on the luggage rack. In the event of strong winds, rough roads or ones with many curves, reduce the speed even more so as not to create dangers to traffic and/or t others (fig. 1)
The load must be distributed evenly on the luggage rack (fig. 3) and it must not exceed the width of the bars (fig. 2). Do not use elastic strings to secure the luggage.
Periodically check the tightness of the luggage rack screws and of any accessories.
In any case, the maximum permitted speed is 90 Km/h (fig.4).
In the case of especially long loads, tie them at the front and the back to the car.
Only use original FABBRI PORTATUTTO parts. Do not alter the structure of the device for whatever reason. For spare parts, EXCLUSIVELY contact your FABBRI PORTATUTTO dealer.
To guarantee a long life for your accessory, we recommend cleaning it regularly and especially in winter.
Your accessory cannot be put to any other type of use, other than the one established in the indications.
Failure to observe these rules could compromise your own safety, and that of others and exempts the manufacturer from any responsibility. When you are not using your FABBRI PORTATUTTO accessory, put it in a safe place, out of the reach of children.

(F) AVERTISSEMENTS POUR LA SECURITE

Le poids maximum transportable ne doit pas dépasser celui qui a été prévu pour la galerie et/ou par le livret de l'automobile.
D'éventuels chargements sur la voiture modifient la stabilité et le comportement de celle-ci, c'est pourquoi, ON DOIT OBLIGATOIREMENT modérer la vitesse en fonction du chargement qui se trouve sur la galerie. Au cas où il y aurait beaucoup de vent, des chaussées déformées ou avec beaucoup de virages, il faut réduire davantage la vitesse de façon à ne pas créer de dangers à la circulation et/ou à des tiers (fig.1).
Le chargement doit être distribué de façon uniforme sur la galerie (fig.3). Celui-ci ne doit pas dépasser la largeur des barres (fig.2). L'utilisation de tendeurs élastiques pour le blocage des bagages est interdit.
Vérifiez périodiquement l'état du serrage des vis de la galerie et des accessoires éventuels.
Dans tous les cas, la vitesse maximale conseillée est de 90 Km/h (fig.4).
Au cas où l'on aurait des paquets particulièrement longs, fixez ceux-ci à la partie antérieure et postérieure de la voiture.
Utilisez seulement les pièces d'origine FABBRI PORTATUTTO. N'abîmez pas la structure du dispositif pour n'importe quelle raison. Pour avoir d'éventuelles pièces détachées, adressez-vous SEULEMENT à votre concessionnaire FABBRI PORTATUTTO.
Pour garantir une longue durée de votre accessoire, on conseille de nettoyer celui-ci régulièrement surtout pendant l'hiver.
Votre accessoire ne peut pas être utilisé pour une type d'usage différent de celui qui a été prévu dans ces indications.
Le fait de ne pas observer ces règles peut compromettre votre sécurité et celles des autres et annule toute responsabilité du fabricant.
Placez votre accessoire FABBRI PORTATUTTO dans un lieu sûr loin de la portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.

(E) ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

El peso máximo transportable no tiene que superar el previsto para el portaequipajes y/o según lo fijado en el manual del coche.
Eventuales cargas en el automóvil modifican el equilibro y el rendimiento del mismo, por lo cual, MODERAR FORZOSAMENTE la velocidad en función de la carga presente en el portaequipajes. En caso de fuerte viento, de caminos llenos de baches o con muchas curvas, reducir aún más la velocidad para no crear peligro al tráfico y/o a terceros (Fig.1).
La carga tiene que estar uniformemente distribuida en el portaequipajes (Fig.3), sin superar la anchura de las barras (Fig.2). Se prohíbe utilizar lazos elásticos para bloquear las maletas.
Verificar periódicamente el estado de apriete de los tornillos del portaequipajes y el de posibles accesorios.
De todas formas, la velocidad máxima aconsejada es de de 90 Km./h (Fig. 4).
En caso de cargas especialmente largas, ligarlas en la parte delantera y trasera del coche.
Utilizar sólo piezas originales FABBRI PORTATUTTO. No modificar la estructura del dispositivo por ningún motivo. En caso de piezas de recambio, contactar SÓLO con el concesionario FABBRI PORTATUTTO.
Para garantizar una larga vida al accesorio se aconseja limpiarlo regularmente, sobre todo en invierno.
El accesorio no puede destinarse a ningún otro tipo de uso que no esté contemplado en las indicaciones.
El incumplimiento de dichas reglas puede comprometer su seguridad y la ajena y anula toda responsabilidad del fabricante.
Cuando el accesorio FABBRI PORTATUTTO no se utilice, colocarlo en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.

(D) SICHERHEITSHINWEISE

Das maximal transportierte Gewicht darf das für den Gepäckträger vorgesehene Gewicht . das in den Fahrzeugpapieren angegebene Gewicht nicht übersteigen.
Eventuelle Lasten auf dem Fahrzeug verändern dessen Straßenlage und Fahrverhalten, daher MUSS die Geschwindigkeit UNBEDINGT der Last auf dem Gepäckträger angepasst werden. Bei starkem Wind, beschädigter Fahrbahn oder Straßen mit vielen Kurven muss die Geschwindigkeit noch weiter reduziert werden, um keine Gefahr für den Verkehr bzw. Dritte darzustellen (Abb.1).
Die Last muss gleichmäßig auf dem Gepäckträger verteilt sein (Abb.3). Sie darf nicht über die Breite der Träger hinausragen (Abb.2). Es ist untersagt, für die Befestigung des Gepäcks Gummibänder zu verwenden.
In regelmäßigen Abständen sollte überprüft werden, ob die Schrauben des Gepäckträgers und ggf. des Zubehörs noch gut angezogen sind.
In jedem Fall beträgt die empfohlene Höchstgeschwindigkeit 90 km/h (Abb.4).
Bei besonders langen Lasten sind diese ebenfalls vorne und hinten am Fahrzeug zu befestigen.
Verwenden Sie ausschließlich Originalteile von FABBRI PORTATUTTO. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an der Konstruktion des Gepäckträgers vor. Für Ersatzteile wenden Sie sich AUSSCHLIESSLICH an Ihren FABBRI PORTATUTTO Vertragshändler.
Für eine lange Lebensdauer Ihres Gepäckträgers sollten Sie diesen vor allem in der Wintersaison regelmäßig reinigen.
Der Gepäckträger ist ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch bestimmt und darf keinesfalls auf andere Weise verwendet werden, als in den Angaben beschrieben ist.
Die mangelnde Beachtung besagter Regel kann Ihre eigene und die Sicherheit anderer beeinträchtigen und enthebt den Hersteller jeglicher Haftung.
Lagern Sie ihn an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn Sie Ihren Gepäckträger FABBRI PORTATUTTO nicht verwenden.

(I) GARANZIA DI UTILIZZO

Si declina ogni responsabilità in caso di mancata applicazione delle istruzioni nel montaggio e nell'utilizzo del prodotto.

Eventuali diritti al risarcimento possono subentrare solo presentando gli scontrini di cassa ed una dettagliata documentazione fotografica del corretto montaggio del prodotto in cui risultino inequivocabili l'identificazione dello stesso e della vettura.

(GB) WARRANTY OF USE

We decline all responsibility in case of failure to apply the instructions during assembly & use of the product.

Any rights to compensation can only occur by presenting cash receipts & a detailed photographic documentation of the correct assembly of the product in which the product & vehicle identification is unequivocal.

(D) GARANTIE DER NUTZUNG

Wir übernehmen keine Verantwortung für den Fall, dass die Anweisungen bei der Montage und Verwendung des Produkts nicht beachtet werden.

Mögliche Entschädigungsansprüche können nur durch Vorlage der Rechnung und eine detaillierte Fotodokumentation der korrekten Montage des Produkts, in der die Identifizierung des Fahrzeugs und des Produkte eindeutig ist, erfolgen.

(F) GARANTIE D'UTILISATION

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des instructions d'assemblage et d'utilisation du produit.

Les éventuels droits à la compensation ne peuvent avoir lieu que par la présentation du reçu d'achat et d' une documentation photographique détaillée de l'assemblage correct du produit, dans lesquels sont évidents et sans équivoque, l' identification du produit et de la voiture.

(ES) GARANTÍA DEL USUARIO

Declinamos toda responsabilidad en caso de no aplicar las instrucciones en el montaje y uso del producto.

Los posibles derechos de compensación solo pueden tener lugar presentando las cajas registradoras y una documentación fotográfica detallada del correcto montaje del producto en el que la identificación de los mismos y el automóvil es inequívoca.

100 % MADE IN ITALY
Un Italiano Vero!

FABBRI PORTATUTTO srl
Sede Legale
Loc. Penisola, 20/A - 61026 PIANDIMELETO (PU) T.+39 0722 700070 | F. +39 0722 720017
Sede Operativa
Via Guglielmo Marconi, 2 - 47832 CASAROLA – San Clemente (RN)
T.+39 0541 988144 | F. +39 0541 857318
e-mail: Info@fabbri.info - website: www.fabbri.info